

Obvestilo o začetku protidampinškega postopka v zvezi z uvozom nekatere obutve z zgornjim delom iz usnja, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama

(2005/C 166/06)

Komisija je v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“) ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 461/2004 ⁽²⁾, prejela pritožbo o domnevnem dampinškem uvozu nekatere obutve z zgornjim delom iz usnja, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama („zadevni državi“), kar povzroča industriji Skupnosti znatno škodo.

1. Pritožba

Pritožbo je 30. maja 2005 vložila Evropska konfederacija obutvene industrije („CEC“) („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 40 % celotne proizvodnje nekatere obutve z zgornjim delom iz usnja v Skupnosti.

2. Izdelek

Izdelek, ki se domnevno uvaža po dampinških cenah, je obutve z zgornjim delom iz usnja ali umetnega usnja razen: obutve, namenjene za športne aktivnosti, ki ima ali je možno nanjo pritrčiti trne, čepe, žeblice, kaveljčke, zaponke ali podobno, čevljev za drsanje, smučanje, tek na smučeh, deskanje na snegu, rokoborbo, boks in kolesarjenje, copat in druge hišne obutve ter obutve s kovinsko kapico, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama („zadevni izdelek“), navadno uvrščenih pod oznakami KN: 6403 20 00, ex 6403 30 00, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 in ex 6405 10 00. Te oznake KN so zgolj informativne narave.

3. Trditev o dampedingu

Glede na določbe člena 2(7) osnovne uredbe je pritožnik določil normalno vrednost za Ljudsko republiko Kitajsko in Vietnam na podlagi cene v državi s tržnim gospodarstvom, ki je omenjena v točki 5.1(d). Trditev o dampedingu temelji na

primerjavi tako izračunane normalne vrednosti z izvoznimi cenami zadevnega izdelka, ko je prodan za izvoz v Skupnost.

Na podlagi tega so izračunane stopnje dampedinga znatne za obe zadevni državi.

4. Trditev o škodi

Pritožnik je predložil dokaze, da se je obseg uvoza zadevnega izdelka iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama povečal absolutno kakor tudi v smislu tržnega deleža.

Trdi se, da so obseg in cene zadevnega uvoženega izdelka med drugim negativno vplivali na tržni delež, prodane količine in raven cen, ki jih zaračunava industrija Skupnosti, kar bistveno škodi celotnemu delovanju, finančnemu stanju in stanju na področju zaposlovanja industrije Skupnosti.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Skupnosti oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstaja dovolj dokazov, ki opravičujejo začetek postopka, zato začenja preiskavo v skladu s členom 5 osnovne uredbe.

5.1. Postopek za ugotavljanje dampedinga in škode

V okviru preiskave bo ugotovljeno, ali gre pri zadevnem izdelku s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama za dampeding in ali je ta povzročil škodo.

(a) Vzorčenje

Glede na pričakovano veliko število strank, vpletenih v ta postopek, se lahko Komisija v skladu s členom 17 osnovne uredbe odloči za vzorčenje.

(i) Vzorčenje za izvoznike/proizvajalce iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno in, če je, izbrala vzorec, vse izvoznike/proizvajalce ali predstavnike, ki jih zastopajo, poziva, da se javijo Komisiji in ji v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7, sporočijo naslednje podatke o svoji gospodarski družbi ali družbah:

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 77, 13.3.2004, str. 12.

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona, številka telefaksa in/ali številka teleksa ter ime kontaktne osebe,
- prihodki od prodaje in obseg zadevnega izdelka, izvoženega ali prodanega za izvoz v Skupnost, v obdobju od 1. aprila 2004 do 31. marca 2005, izraženi v lokalni valuti in v parih,
- prihodki od prodaje in obseg prodaje zadevnega izdelka na notranjem trgu v obdobju od 1. aprila 2004 do 31. marca 2005, izraženi v lokalni valuti in v parih,
- ali namerava družba zahtevati individualno stopnjo ⁽¹⁾ (individualne stopnje lahko zahtevajo samo proizvajalci izvozniki),
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi s proizvodnjo zadevnega izdelka,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽²⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domači trg) zadevnega izdelka,
- kakršne koli druge pomembne podatke, ki bi Komisiji lahko pomagali pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih podatkov se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih podatkov na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8.

Za pridobitev podatkov, za katere Komisija meni, da so potrebni za izbiro vzorca izvoznikov/proizvajalcev, bo vzpostavila stik tudi z organi držav izvoznic in vsemi znanimi združenji izvoznikov/proizvajalcev.

⁽¹⁾ Individualne stopnje se lahko v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe zahtevajo za družbe, ki niso vključene v vzorec, členom 9(5) osnovne uredbe v zvezi z individualno obravnavo v primerih, ki zadevajo države z netržnim gospodarstvom/gospodarstva v tranziciji in členom 2(7)(b) osnovne uredbe za družbe, ki zahtevajo status tržnega gospodarstva. Upoštevajte, da zahtevki za individualno obravnavo terjajo uporabo člena 9(5) osnovne uredbe in da zahtevki v zvezi s statusom tržnega gospodarstva terjajo uporabo člena 2(7)(b) osnovne uredbe.

⁽²⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

(ii) Vzorčenje za proizvajalce Skupnosti

Glede na veliko število proizvajalcev Skupnosti, ki podpirajo pritožbo, namerava Komisija raziskati povzročeno škodo industriji Skupnosti z uporabo vzorčenja.

Izbira vzorca bo temeljila na največjem reprezentativnem obsegu proizvodnje in prodaje industrije Skupnosti, ki je lahko primerno preučen v razpoložljivem času.

Za pridobitev podatkov, potrebnih za izbiro vzorca proizvajalcev Skupnosti, bo Komisija vzpostavila stik z združenji proizvajalcev Skupnosti in/ali posameznimi proizvajalci Skupnosti. Poleg tega lahko posamezni proizvajalci Skupnosti, zlasti tisti, ki niso člani združenj, izrazijo pripravljenost za vključitev v vzorec. Ti proizvajalci naj se javijo Komisiji v roku, določenem v točki 6(b)(i).

(iii) Končna izbira vzorcev

Vse zainteresirane stranke, ki želijo predložiti kakršne koli pomembne podatke glede izbire vzorcev, morajo to storiti v roku, določenem v točki 6(b)(ii).

Komisija namerava opraviti končno izbiro vzorcev po posvetovanju z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec.

Družbe, vključene v vzorce, morajo izpolniti vprašalnik v roku, določenem v točki 6(b)(iii), in sodelovati v okviru preiskave.

Če sodelovanje ni zadostno, lahko ugotovitve Komisije v skladu s členoma 17(4) in 18 osnovne uredbe temeljijo na razpoložljivih dejstvih. Ugotovitev na podlagi razpoložljivih dejstev je lahko, kakor je opisano v točki 8 tega obvestila, za zadevno stranko manj ugodna.

(b) Vprašalniki

Komisija bo za pridobitev podatkov, za katere meni, da so potrebni za njeno preiskavo, poslala vprašalnike vzorčeni industriji Skupnosti in vsem združenjem proizvajalcev v Skupnosti, vzorčenim izvoznikom/proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski in Vietnamu, vsem združenjem izvoznikov/proizvajalcev, uvoznikom, vsem združenjem uvoznikov, navedenim v pritožbi, ter organom zadevnih držav izvoznic.

Izvozniki/proizvajalci v Ljudski republiki Kitajski in Vietnamu, ki zahtevajo individualno stopnjo zaradi uporabe členov 17(3) in 9(6) osnovne uredbe, morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v roku, določenem v točki 6(a)(ii) tega obvestila. Zato morajo vprašalnik zahtevati v roku, določenem v točki 6(a)(i) tega obvestila. Vendar pa se morajo take stranke zavedati, da se Komisija lahko kljub uporabi vzorčenja za izvoznike/proizvajalce odloči, da za njih ne izračuna individualne stopnje, če je število izvoznikov/proizvajalcev tako veliko, da bi bila individualna preiskava preveč obremenjujoča in bi preprečila pravočasni zaključek preiskave.

(c) *Zbiranje podatkov in zaslišanja*

Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoja stališča, predložijo poleg izpolnjenih vprašalnikov še druge podatke in zagotovijo ustrezna dokazila. Komisija mora te podatke in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a)(ii).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če te vložijo zahtevek in v njem navedejo posebne razloge za njihovo zaslišanje. Ta zahtevek mora biti vložen v roku, določenem v točki 6(b)(iii).

(d) *Izbir države s tržnim gospodarstvom*

V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe je Brazilija predvidena kot ustrezna država s tržnim gospodarstvom za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko in Vietnam. Zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoje pripombe glede ustreznosti te izbire v roku, določenem v točki 6(c).

(e) *Status družbe v tržnem gospodarstvu*

Za proizvajalce v Ljudski republiki Kitajski in Vietnamu, ki zatrjujejo, da delujejo pod pogoji tržnega gospodarstva in predložijo dovolj dokazil o tem, tj. da izpolnjujejo merila, določena v členu 2(7)(c) osnovne uredbe, bo normalna vrednost določena v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki nameravajo predložiti ustrezno utemeljene zahteve, morajo to storiti v roku, določenem v točki 6(d). Komisija bo poslala obrazce zahtevkov vsem proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski in Vietnamu, navedenim v pritožbi, vsem združenjem izvoznikov/proizvajalcev, navedenim v pritožbi, ter organom Ljudske republike Kitajske in Vietnama.

5.2. *Postopek za presojo interesa Skupnosti*

V skladu s členom 21 osnovne uredbe in kadar se domneve o dampingu in škodi, ki naj bi jo povzročil, izkažejo za utemeljene, bo sprejeta odločitev glede tega, ali bi bilo sprejetje protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Skupnosti. V ta namen se lahko industrija Skupnosti, uvozniki, njihova predstavniška združenja, predstavniške organizacije uporabnikov in potrošnikov, če dokažejo, da obstaja objektivna povezava med njihovo dejavnostjo in zadevnim izdelkom, javijo Komisiji in ji predložijo podatke v splošnih rokih, določenih v točki 6(a)(ii). Stranke, ki so delovale skladno s prejšnjim stavkom, lahko zaprosijo za zaslišanje, pri čemer navedejo razloge, zakaj naj bi bile zaslišane, v roku, določenem v točki 6(a)(iii). Upoštevati je treba, da se bodo podatki, predloženi v skladu s členom 21, upoštevali samo, če bodo ob predložitvi podprti z dejanskimi dokazi.

6. Roki

(a) *Splošni roki*

- (i) Rok, v katerem stranke lahko zahtevajo vprašalnik ali druge obrazce zahtevkov

Vse zainteresirane stranke morajo zahtevati vprašalnik ali druge obrazce zahtevkov čim prej, vsekakor pa najpozneje v 10 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

- (ii) Rok, v katerem se stranke lahko javijo, predložijo izpolnjen vprašalnik in kakršne koli druge podatke

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti izpolnjen vprašalnik ali kakršne koli druge podatke v 40 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v omenjenem roku.

Družbe, ki so izbrane za vzorec, morajo predložiti izpolnjene vprašalnike v roku, določenem v točki 6(b)(iii).

(iii) Rok za zaslišanja

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v zgoraj navedenem roku 40 dni.

(b) Posebni rok v zvezi z vzorčenjem

- (i) Podatki, določeni v točkah 5.1(a)(i), in 5.1(a)(ii) tega obvestila morajo prispeti na naslov Komisije v 15 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, glede na to, da se namerava Komisija o končni izbiri posvetovati z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec, v roku 21 dni od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (ii) Vsi drugi podatki, pomembni za izbiro vzorca, v skladu s točko 5.1(a)(iii), morajo prispeti na naslov Komisije v roku 21 dni od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (iii) Izpolnjeni vprašalniki vzorčenih strank morajo prispeti na naslov Komisije v **30** dneh od datuma prejema uradnega obvestila o njihovi vključitvi v vzorec.

(c) Posebni rok za izbiro države s tržnim gospodarstvom

Stranke v preiskavi lahko izrazijo svoje pripombe glede primernosti Brazilijske, ki je, kot je omenjeno v točki 5.1(d) tega obvestila, predvidena kot država s tržnim gospodarstvom za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko in Vietnam. Te pripombe morajo prispeti na naslov Komisije v 10 dneh od datuma objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

(d) Posebni rok za predložitev zahtevkov za dodelitev statusa družbe v tržnem gospodarstvu in/ali za individualno obravnavo

Ustrezno utemeljeni zahtevki za odobritev statusa družbe v tržnem gospodarstvu (kot je omenjeno v točki 5.1(e)) in/ali za individualno obravnavo v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe morajo prispeti na Komisijo v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, številke telefona ter telefaksa in/ali številke teleksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno s podatki, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo kot zaupne, se opremijo z oznako „Interno“⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „V pregled zainteresiranim strankam“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks (32-2) 295 65 05

8. Nesodelovanje

V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih podatkov, jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejočasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče podatke, se ti podatki ne upoštevajo in se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

9. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 6(9) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih od dneva objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. V skladu s členom 7(1) osnovne uredbe se lahkočasni ukrepi uvedejo najpozneje v devetih mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za notranjo uporabo. Zaščiten je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) Evropskega parlamenta in Sveta št. 1049/2001 v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinski sporazum).